

VILLE DE TÉMISCAMING/TOWN OF TEMISCAMING
PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2008/ BUDGET ESTIMATES 2008
ACTIVITÉS FINANCIÈRES CONSOLIDÉES 2008/ CONSOLIDATED FINANCIAL ACTIVITIES 2008
État des revenus et dépenses – Statement of revenues and expenditures

	PRÉVISION / ESTIMATE DEC. 31 2007	BUDGET 2007	BUDGET 2008	% BUDGET 2008 vs BUDGET 2007
REVENUS / REVENUES				
Taxes	3 642 492	3 661 459	3 674 833	100.4%
Paie ment tenant lieu taxes / <i>Payment in lieu of taxes</i>	210 411	214 738	211 185	98.3%
Autres recettes locales / <i>Other revenues from local sources</i>	823 738	530 918	634 699	119.5%
Autres recettes des organismes contrôlés / <i>Other revenues of controlled subsidiaries</i>	7 911	3 825	4 675	122.2%
Transferts / <i>Transfers</i>	856 448	367 530	390 592	106.3%
Transferts – organismes contrôlés / <i>Transfers – controlled subsidiaries</i>	<u>24 439</u>	<u>26 075</u>	<u>19 480</u>	<u>74.7%</u>
REVENU TOTAL / TOTAL REVENUE	<u>5 565 439</u>	<u>4 804 545</u>	<u>4 935 464</u>	<u>102.7%</u>
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT / OPERATING EXPENDITURES				
Administration générale / General administration				
Rémunération & dépenses du conseil / <i>Council remuneration & expenses</i>	53 430	51 992	57 555	
Gestion Fin. & adm. / <i>Financial & adm. Services</i>	271 040	261 887	270 159	
Greffe / <i>Élection</i>	0	9 750	11 750	
Évaluation	32 055	36 635	39 543	
Autres / <i>Other expenses</i>	<u>90 725</u>	<u>85 981</u>	<u>91 658</u>	
TOTAL	<u>447 250</u>	<u>446 245</u>	<u>470 665</u>	<u>105.5%</u>
Sécurité publique / Public safety				
Sûreté du Québec	280 707	280 948	262 468	
Protection incendie / <i>Fire protection</i>	87 077	101 500	100 740	
Sécurité civile / <i>Civil protection</i>	850	1 350	1 350	
Autres dépenses / <i>Other expenses</i>	<u>9 200</u>	<u>10 500</u>	<u>9 725</u>	
TOTAL	<u>377 834</u>	<u>394 298</u>	<u>374 283</u>	<u>94.9%</u>
Transport				
Voirie municipale été & jardins / <i>Road system, summer & gardens</i>	349 830	293 086	294 400	
Voirie municipale hiver / <i>Road system, winter</i>	260 456	272 001	288 325	
Éclairage de rues / <i>street lighting</i>	49 390	50 209	50 660	
Circulation / <i>Traffic</i>	2 965	2 555	2 625	
Transport adapté / <i>Transportation for handicapped</i>	66 576	63 561	69 629	
Autres dépenses / <i>Other expenses</i>	<u>58 891</u>	<u>61 595</u>	<u>62 095</u>	
TOTAL	<u>788 108</u>	<u>743 007</u>	<u>767 734</u>	<u>103.3%</u>
Hygiène du milieu / Public health				
Réseau d'aqueduc / <i>Water distribution system</i>	149 015	152 918	157 230	
Traitement eaux usées / <i>Waste water treatment</i>	60 111	51 740	55 400	
Réseau d'égout / <i>Sewer system</i>	53 707	37 915	35 550	
Matières résiduelles / <i>Waste collection</i>	<u>386 505</u>	<u>224 401</u>	<u>289 888</u>	
TOTAL	<u>649 338</u>	<u>466 974</u>	<u>538 068</u>	<u>115.2%</u>
Cimetière & logement social / Cemetery & Social housing				
	<u>22 629</u>	<u>46 979</u>	<u>29 130</u>	
TOTAL	<u>22 629</u>	<u>46 979</u>	<u>29 130</u>	<u>62.0%</u>
Aménagement, urbanisme & développement / Urban planning & development				
Urbanisme & zonage / <i>Urbanism & zoning</i>	96 772	98 278	94 553	
Promotion & développement / <i>Promotion & development</i>	204 595	201 922	192 542	
Rénovation urbaine / <i>Urban renewal</i>	7 000	7 000	7 000	
Dépenses des organismes contrôlés / <i>Controlled subsidiaries expenses</i>	<u>46 311</u>	<u>46 940</u>	<u>36 983</u>	
TOTAL	<u>354 678</u>	<u>354 140</u>	<u>331 078</u>	<u>93.5%</u>

	PRÉVISION / ESTIMATE DEC. 31 2007	BUDGET 2007	BUDGET 2008	% BUDGET 2008 vs BUDGET 2007
Activités récréatives / Recreation activities				
Administration loisirs / Administration recreation	152 728	140 230	166 385	
Centre communautaire / Community center	235 751	229 320	242 750	
Cantine & bar / Canteen & bar	114 761	119 400	142 400	
Salle entraînement / Fitness room	1 600	2 000	2 400	
Salle de danse / Dance hall	8 300	12 600	11 550	
Aréna & curling / arena & curling	84 050	76 340	109 950	
Patinoire ext. Letang – Letang outside rink	2 550	1 700	2 300	
Piscine & Plage / Pool and beach	77 501	86 750	91 200	
Parcs et terrains jeux / Parks & Playgrounds	27 100	15 200	29 640	
Terrain de tennis & squash – Tennis and squash courts	100	100	100	
Dépenses des organismes contrôlés /controlled subsidiaries expenses	177 934	174 818	195 800	
Autres dépenses / Other expenses	6 077	3 390	20 520	
TOTAL	<u>888 452</u>	<u>861 848</u>	<u>1 014 995</u>	<u>117.8%</u>
Activités culturelles / Cultural activities				
Activités salle comm. / Activities comm. Hall	69 588	61 000	67 200	
Bibliothèque / Library	33 070	30 730	31 860	
Autres dépenses / Other expenses	26 457	26 033	26 535	
TOTAL	<u>129 115</u>	<u>117 763</u>	<u>125 595</u>	<u>106.7%</u>
Frais de financement / Financing expenses				
Intérêts sur emprunts / Interest on loans	247 693	247 693	200 146	
Autres frais de financement / Other financing cost	5 250	10 700	6 500	
Frais financement des organismes contrôlés /Financing costs of controlled subsidiaries	2 070	1 975	2 276	
TOTAL	<u>255 013</u>	<u>260 368</u>	<u>208 922</u>	<u>80.2%</u>
DÉPENSES D'OPÉRATION TOTALES / TOTAL OPERATING EXPENDITURES	<u>3 912 417</u>	<u>3 691 622</u>	<u>3 860 470</u>	<u>104.6%</u>
RÉSULTAT AVANT AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES / RESULTS BEFORE OTHER FINANCIAL ACTIVITIES	1 653 022	1 112 923	1 074 994	96.6%
Remboursement en capital / Capital payment	803 254	803 254	764 303	95.2%
Remboursement au fonds de roulement / Working Capital reimbursement	35 141	35 140	35 139	100%
TOTAL	<u>838 395</u>	<u>838 394</u>	<u>799 442</u>	<u>95.4%</u>
Surplus avant transfert aux activités d'investissement / Surplus before transfer to investment activities	814 627	274 529	275 552	100.4%
Transfert aux activités d'investissement / Transfer to investment activities	580 749	226 183	250 092	110.6%
Surplus de l'exercice / Surplus for year	233 878	48 346	25 460	52.7%
Transfert aux fonds réservés / Transfer to reserved funds	7 800	7 500	7 500	100%
Sous total / Sub total	226 078	40 846	17 960	44%
Surplus (déficit) accumulé année précédente / Accumulated surplus (deficit) previous year	63 638	(7 290)	289 716	3974.2%
Surplus (déficit) net accumulé / Accumulated net surplus (deficit)	289 716	33 556	307 676	916.9%

Maurice Paquin,
Trésorier / treasurer